

COMPRESSION TESTER EXTENSION

EXTENSION RALLONGE POUR LE COMPRESSIONNÈTRE

EXTENSIÓN PARA PROBADORES DE COMPRESIÓN

1 About This Tool

The compression tester extension is an adapter, which can help you safely, and easily check compression on vehicles whose spark plugs are difficult to access, including SOHC (single overhead camshaft) and DOHC (dual overhead camshaft) applications. Because of the recessed location of spark plugs on SOHC and DOHC vehicles, this extension is a necessary addition to any compression testing kit.

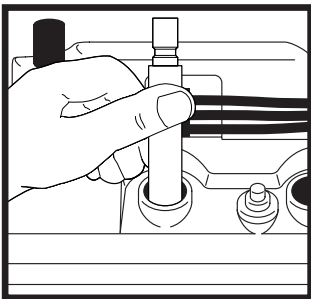
2 Safety Precautions

1. This compression tester adapter is designed for use on spark-ignited gasoline engines that do not exceed 300 PSI. Use of this tool for any other purpose may result in personal injury, damage to the tool, or damage to your vehicle.
2. **COMPRESSION TEST PROCEDURES REQUIRE PRECAUTIONS TO AVOID ACCIDENTS THAT CAN RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR VEHICLE OR EQUIPMENT DAMAGE. ALWAYS READ YOUR VEHICLE'S SERVICE MANUAL AND THE COMPRESSION TESTER'S INSTRUCTIONS AND FOLLOW ITS SAFETY PRECAUTIONS AND TEST PROCEDURES BEFORE USING THE EXTENSION ADAPTER AND BEFORE PERFORMING A COMPRESSION TEST.**

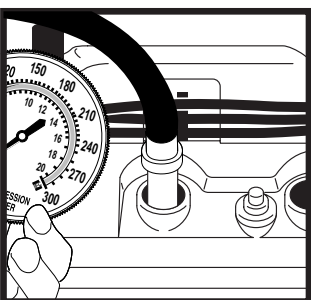
3 Tool Usage Procedures

CAUTION: Engine parts and surrounding areas will be hot.

1. Screw the threaded male end of the Extension Adapter into the spark plug hole. **HAND TIGHT ONLY.**



2. Screw the Compression Tester hose into the female end of the Extension Adapter. **HAND TIGHT ONLY.**



3. Proceed to perform compression test following procedures in compression tester gauge manual and vehicle repair manual.

1 Quelques Mots Sur Cet Outil

La rallonge du compressionnètre est un adaptateur qui peut vous faciliter la vérification de la compression des pistons et à faire le travail en sécurité lorsque les bougies sont difficiles d'accès, comme sur les moteurs «SOHC» (arbre à cames en tête unique) et les moteurs «DOHC» (double arbre à cames en tête). Comme les bougies des moteurs «SOHC» et «DOHC» sont difficiles d'accès, cette rallonge est un ajout indispensable à toute trousse de vérification de la compression.

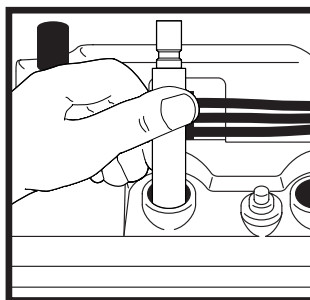
2 Mesures De Sécurité

1. Cet adaptateur de compressionnètre est conçu pour être utilisé sur les moteurs à essence à bougie dont la compression est inférieure à 300 lb/po ca. Utiliser cet outil à d'autres fins pourrait entraîner des blessures, des dommages à l'outil ou des dommages au véhicule.
2. **LA MESURE DE LA COMPRESSION COMPORTE CERTAINES PRÉCAUTIONS AFIN D'ÉVITER LES ACCIDENTS SUSCEPTIBLES D'ENTRAÎNER DES BLESSURES ET (OU) DES DOMMAGES AU VÉHICULE OU À L'ÉQUIPEMENT. IL FAUT TOUJOURS LIRE LE MANUEL DE SERVICE DU VÉHICULE ET LES INSTRUCTIONS QUI ACCOMPAGNENT LE COMPRESSIONNÈTRE EN PLUS D'OBSERVER LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ET LA MÉTHODOLOGIE DE VÉRIFICATION AVANT D'UTILISER L'ADAPTATEUR DE RALLONGE POUR VÉRIFIER LA COMPRESSION.**

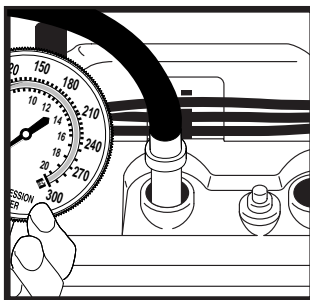
3 Quelques Mots Sur Cet Outil

MODE D'UTILISATION DE L'OUTIL MISE EN GARDE : Les composants du moteur sont chauds de même que ceux des alentours immédiats.

1. Vissez l'extrémité male filetée de l'adaptateur de rallonge dans l'orifice de la bougie. **SERRAGE MANUEL UNIQUEMENT.**



2. Vissez le tuyau du compressionnètre dans l'extrémité femelle de l'adaptateur de rallonge. **SERRAGE MANUEL UNIQUEMENT.**



3. Vérifiez la compression en suivant la méthodologie indiquée dans le manuel qui accompagne le compressionnètre et le manuel de réparation du véhicule.

1 Acerca De Esta Herramienta

La extensión para el probador de compresión es un adaptador, que puede ayudar al usuario a verificar de forma fácil y segura la compresión en vehículos que tienen acceso difícil a las bujías, incluyendo motores con árbol de leva a la cabeza (SOHC) y doble árbol de leva a la cabeza (DOHC). Debido a la ubicación empotrada de las bujías en los motores SOHC y DOHC, esta extensión es una adición necesaria para el conjunto del probador de compresión.

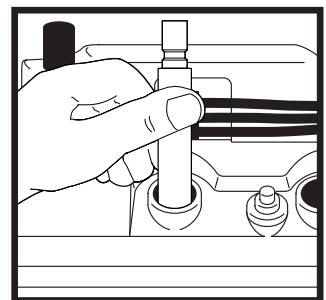
2 Precauciones De Seguridad

1. Este adaptador para el probador de compresión está diseñado para usarse en motores de gasolina con encendido por bujías que no excedan 300 psi. El uso de esta herramienta para cualquier otro propósito puede resultar en lesiones personales, daños a la herramienta o daños al vehículo.
2. **LOS PROCEDIMIENTOS PARA EJECUTAR UNA PRUEBA DE COMPRESIÓN REQUIEREN PRECAUCIONES PARA EVITAR ACCIDENTES QUE PUEDAN CAUSAR LESIONES PERSONALES Y / O DAÑOS AL VEHÍCULO O EQUIPO DE PRUEBA. SIEMPRE LEA EL MANUAL DE SERVICIO DEL VEHÍCULO Y LAS INSTRUCCIONES DEL PROBADOR DE COMPRESIÓN Y SIGA SUS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Y PROCEDIMIENTOS DE PRUEBA ANTES DE USAR EL ADAPTADOR DE EXTENSIÓN Y ANTES DE REALIZAR UNA PRUEBA DE COMPRESIÓN.**

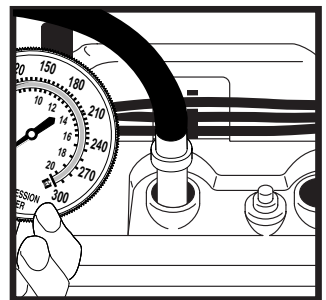
3 Procedimiento Para El Uso

La extensión para el probador de compresión es un **PRECAUCIÓN: Las partes del motor y las áreas que lo rodean estarán calientes.**

1. Enrosque el lado roscado macho del Adaptador de Extensión en el orificio de la bujía. **APRIÉTELO A MANO SOLAMENTE.**



2. Enrosque la manguera del Probador de Compresión al lado roscado hembra del Adaptador de Extensión. **APRIÉTELA A MANO SOLAMENTE.**



3. Observe las instrucciones del probador de compresión y las del manual de servicio del vehículo para completar el proceso de prueba de la compresión.